



# КОДЕКС ЗА ДЕЛОВНО ОДНЕСУВАЊЕ НА АРЦЕЛОРМИТТАЛ

АрцелорМиттал има углед за чесноста и интегритетот во нејзините практики на управување и во сите нејзини деловни трансакции. Од суштинско значење за компанијата, вклучувајќи ја и секоја филијала, и за секој од нас, е тоа што ние го одржуваме овој углед како и довербата во односите која мора да постои кај сите поединци и компании со кои работиме.

Во различен степен, сите сме чувари на угледот на АрцелорМиттал. Според тоа, компанијата очекува од секоја од нас да се однесуваме чесно.

Овој кодекс за добро однесување важи за сите директори, службени лица и вработени во АрцелорМиттал. и нејзините филијали низ целиот свет. Тој е составен да ни помогне да ги разбереме нашите етички и законски обврски при управувањето со деловното работење на компанијата. Иако овој кодекс не го опфаќа секое прашање кое може да произлезе, истиот е наменет да постави инструкции кои може да се консултираат во ситуации во кои соодветниот начин на однесување може да изгледа нејасен.

Инструкциите вклучени во овој кодекс се задолжителни и, како такви, мора да се почитуваат од секој од нас и секогаш.

Нашиот супервизор, член на управата, шефот на Правната Служба/ Главниот Советник или шефот на Службата за Внатрешната Ревизија, може да не советува и да ни помогне да ги направиме вистинските одлуки во врска со нашето однесување на работа и во деловното работење.

## СООБРАЗНОСТ СО ЗАКОНИТЕ

АрцелорМиттал и нејзините вработени низ целиот свет ги почитуваат сите локални, државни, сојузни, национални, меѓународни или странски закони или прописи кои важат за дејноста на компанијата. Ако не сме сигурни дали одредена законска одредба е применлива или како треба да се протолкува, ние треба да се консултираме со нашиот супервизор или со Правната Служба. Многу од активностите на компанијата подлежат на комплексно и менувачко законодавство кое регулира домашна и меѓународна трговија и промет. Непознавањето на законот генерално не се смета за оправдана одбрана кога е извршена повреда, без разлика на јуридикцијата на местото во кое работи компанијата.

## Конкуренција и Анти-трупости

АрцелорМиттал е посветена на строго почитување на конкуренцијата и законите против трупости во земјите во кои го обавува своето деловно работење и на избегнување на секое однесување кое може да се смета за незаконско.

Договорите или спогодбите може да се сметаат за незаконски дури и ако не се направени во писмена форма, бидејќи однесувањето на инволвираната страна може да биде доволно да се утврди дека се случило прекршување. Следствено на тоа, не смееме да учествуваме во нинакви формални или неформални разговори, договори, спогодби, проекти или договарања со сегашни или потенцијални конкуренти во врска со формирање на цени, услови на продажба или понуди, поделба на пазари, алоцирање на клиенти или секоја друга активност која спречува или би можела да спречи слободна и отворена конкуренција.

Судовите може да наложат големи казни и, во одредени околности, долги затворски казни за повреда на законите против трупости, и таквите казни може да се наложат и на вработените и на компаниите. Со оглед на сериозните законски последици, како на граѓанско така и на кривично ниво, на кои таквите повреди може да ја изложат компанијата, Миттал Стеел ќе ги преземат сите чекори кои може разумно да се оправдаат за вработени кои не ги почитуваат овие закони. Непознавањето, преголемиот ентузијазам, добрата воља или аргументот што времето не дозволува да се бара совет од Правната Служба нема да се прифати како оправдување. Сите предмети во полето на конкуренцијата/против трупости треба да се поднесат до Правната Служба пред да се преземе било каква активност.

## Плаќања и/ или подароци на Владини Службени Лица

АрцелорМиттал ќе се придржува кон антикорупциските закони во земјите во кои го обавува својот бизнис, вклучително Законот за Надворешни Корупциски Практики на САД, кој важи за нејзините глобални бизниси. Ние нема директно или индиректно да нудиме или да даваме ништо што е вредно за било кое владино службено лице, вклучително вработени во државни претпријатија, за да влијае на некоја активност или одлука со цел да и помогне на компанијата да добие или задржи бизнис или да усмерува бизнис на некој друг. Исто така ќе се осигураме дека сите застапници кои ги ангажираме да вршат дејност во наше име се со углед и дека ги почитуваат овие инструкции.

## Тргување во Хартиите од Вредност на Компанијата

Ако одлучиме да се стекнеме, како вработени, со акции издадени од био која компанија на АрцелорМиттал Групаацијат која котира, мораме да бидеме свесни дека купувањето на хартии од вредност од било која корпорација која е на листата на берзата носи со себе одреден ризик и дека одлуката да се купат акции од било која компанија од АрцелорМиттал Групаација е строго лична.

Понатаму, пред да се склучи некоја работа која ги вклучува хартиите од вредност на компанијата, мора да имаме во предвид дека законите за хартии од вредност содржат забрани во однос на употребата на привилегирани или «внатрешни» информации.

Особено, законите за хартии од вредност ни забрануваат купување, продавање или на друг начин тргување во или препорачување, за наша сопствена сметка или за други, секакви хартии од вредност на корпорации каде поседуваме некакви «материјални внатрешни информации» во врска со корпорацијата за која станува збор. Соопштувањето на таквите информации на други е исто така забрането.

Терминот «материјални внатрешни информации» се однесува на секоја информација која, доколку се изнесе во јавноста, разумно ќе биде веројатно дека истата ќе влијае врз цената на хартиите од вредност на корпорацијата или ќе влијае на одлуката на инвеститорот да купи или продаде хартии од вредност на корпорацијата.

## КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

АрцелорМиттал признава дека сите ние имаме свои лични интереси и го поттикнува развојот на овие интереси, особено онаму каде истите се многу корисни за заедницата. Сепак, ние мораме секогаш да дејствуваме во најдобар интерес на компанијата и мораме да ги избегнеме сите ситуации во кои нашите лични интереси се во конфликт или може да бидат во конфликт со нашите обврски кон компанијата.

Како вработени, не смеаме да стекнуваме никаков финансиски ниту друг интерес во никој бизнис или да учествуваме во некоја активност која може да ја лиши компанијата од времето или чесното внимание кое ни е потребно да се посветиме на извршувањето на нашите обврски.

Не смеаме, директно или преку некои членови на нашите фамилии или лица кои живеат со нас или со кои сме здружени, или на некој друг начин:

- 1) да имаме некој финансиски интерес кој би можел да има негативно влијание врз извршувањето на нашите обврски, или да извлекуваме некаква финансиска корист од некој контакт помеѓу компанијата и трета страна каде ние сме во позиција да влијаеме врз одлуките кои се направени во врска со тој договор; или
- 2) да се обидуваме да влијаеме врз некоја одлука на компанијата во однос на некое прашање по однос на извлекување некаква директна или индиректна лична корист.

Ние мораме да го информираме нашиот супервизор или Правната Служба за сите дејности или финансиски интереси на кои може да се гледа како конфликтни или како потенцијално конфликтни со извршувањето на нашите задачи. Ако супервизорот смета дека таков конфликт на интереси постои или може да постои, тој или таа треба да ги преземе чекорите кои се оправдани во околностите. Ако случајот е комплексен, супервизорот треба да го извести Подпретседателот на неговиот или нејзиниот оддел, Главниот Извршен Директор или Главниот Советник.

## Примање Поклони или Бенефиции

Не смеаме да профитираме од нашето работно место во АрцелорМиттал за да земаме лични бенефиции од лица кои работат или бараат да работат со компанијата. Следствено, прифаќањето на секоја лична бенефиција, како сума на пари, поклон, заем, услуги, патувања или одмори, специјални привилегии или сместување или живеалиште, со исклучок на промоциски предмети од мала вредност, е забрането.

Секоја прифатена забава мора исто така да биде од скромен карактер и вистинската цел на забавата мора да биде олеснување при постигнување на деловните цели. На пример, ако ни се понудени карти за спортски или културни настани, лицето кое ги нуди картите мора исто така да планира да присуствува на настанот. Општо земено, понудите за забава во форма на оброци и пијалоци може да се прифаќаат, под услов тие да се евтини, да не се даваат често и, онолку колку што е можно, взаемни.

Бидејќи овие инструкции не можат да го опфатат секој можен настан, од сите нас се бара да практикуваме добра проценка. Изреката «Сите прават така» не е доволно оправдување. Ако имаме потешкотии да одлучиме дали одреден поклон или забава е во границите на прифатливата деловна практика, треба да се запрашаме себеси следното:

Дали тоа е директно поврзано со вршењето на дејноста? Дали е евтино, разумно и со добар вкус? Дали ќе се чувствувам пријатно кога ќе им кажам на другите клиенти или добавувачи на кои им го давам или го примив овој поклон? Другите вработени? Мојот супервизор? Мојата фамилија? Медиумите? Дали ќе се чувствувам обврзан да правам услуги за возврат на овој поклон? Сигурен сум дека поклонот не прекршува закон или политика на компанија?

Во случај на континуиран сомнеж, треба да го консултираме нашиот претпоставен или Правната Служба.

## Корпоративни Бордови на Директори

Пред да се согласиме да бидеме член на бордот на директори на една бизнис корпорација, мора да добиеме одобрување од нашиот супервизор или Главниот Советник. Целта на овој чекор е да се осигура дека нема никаков конфликт на интереси.

## Политички активности

Вработените кои се кандидираат за одредена позиција мора да го известат за тоа нивниот супервизор или Главниот Советник.

Вработените кои сакаат да учествуваат во активности од политички или јавен карактер мора да го прават тоа само во лично својство и не за време на работните часови.

### **Корпоративни Можности**

Нас, како директори, службени лица и вработени, ни е забрането а) да искористуваме за самите нас лични можности кои се соодветно во делокругот на активностите на компанијата, б) да го користиме корпоративниот имот, информациите или позицијата за наша лична корист, и ц) да и бидеме конкуренти на компанијата; освен ако не е поинаку одобрено од Бордот на Директори на компанијата. Должни сме да ги унапредуваме легитимните интереси на компанијата најдобро што можеме.

## **ФЕР ДЕЛОВНО РАБОТЕЊЕ**

### **Односи со Клиенти**

Просперитетот на компанијата се заснова на задоволството на клиентите. АрцелорМиттал очекува од нас да го зачуваме квалитетот на нашиот однос со клиентите преку одржување на деловни односи кои се базираат врз интегритет, фер односи и взаемно почитување. Само јасни, конкретни, релевантни и искрени информации може да им се даваат на клиентите. Мора да бидеме внимателни за да се избегне давање било какви изјави на клиент кои би можело погрешно да се толкуваат. Компанијата не толерира давање ветувања на клиенти кои најверојатно е невозможно да се одржат, во однос на квалитетот на производи и карактеристики, време на испорака и цени.

### **Нудење поклони и Забава**

Компанијата очекува од нас да се воздржиме од нудење поклони или правење услуги надвор од редовниот тек на деловното работење на сегашни или потенцијални клиенти, нивни вработени или застапници или секое лице со кое компанијата има договорни односи или има намера да преговара за склучување договори.

Вработените од кои се бара да го сторат тоа смеат да направат разумни трошоци за забава на сегашни или потенцијални клиенти или други лица кои работат со компанијата, под услов таквата забава да е во склад со работното место на лицето и е поврзана со деловните разговори и да се води соодветна евиденција.

### **Односи со Добавувачи**

Добавувачите на компанијата треба да се избираат според објективни критериуми, врз основа на квалитетот, довербата, цената, услугите и извршувањето на услугите. Добавувачите треба да се третираат праведно, фер и чесно.

Хонорарите и провизиите треба се плаќаат на консултантите само во текот на редовните деловни односи. Сите хонорари мора да се поткрепени со документација која ќе прикаже дека наплатениот износ е соодветен на вредноста на снабдените услуги.

## **ДОВЕРЛИВИ ИНФОРМАЦИИ**

Податоците, информациите и документите што се однесуваат на компанијата треба да се користат исклучиво за извршување на соодветни должности и може да се обелоденат или соопштат на лица надвор од компанијата само до степен до кој информациите за кои станува збор им се потребни на таквите лица во врска со нивните деловни односи со компанијата, или каде што информациите се веќе присутни во јавната сфера или се бара да се обелоденат по законот или по судска наредба. Во случај на двоумење дали информациите може да се обелоденат и до кого може да се испратат, ние треба да се консултираме со нашиот супервизор или со Правната Служба.

Од нас се бара, за времетраењето на нашето вработување во компанијата и по истекот на нашето вработување, да ги чуваме таквите информации во тајност и да бидеме крајно дискретни кога работиме со чувствителни или заштитени информации. Таквите информации вклучуваат, покрај технологијата која ја користи компанијата, интелектуална сопственост, деловни и финансиски информации во врска со продажба, заработувачка, позициите од билансот, деловни предвидувања, бизнис планови, стратегии за стекнување нови клиенти и други доверливи информации.

Доверливите информации не смеат да се дискутираат или да бидат обелоденети на неовластени лица, било персонал на компанијата или лица надвор од компанијата. Мора да го преземеме потребните чекори за да се осигураме дека документите кои содржат доверливи информации, кога се пратени по факс или преку електронски медиуми, не им се соопштени на неовластени лица, било персонал на компанијата или лица надвор од компанијата. Мора да преземеме соодветни безбедносни мерки при уништување документи кои содржат доверливи информации (независно од медиумот преку кој таквите документи се заведени).

Исто така мораме да ги чуваме во тајност сите слични информации во врска со организациите со кои компанијата има деловни односи од било каков карактер.

Изјави во јавноста во име на компанијата можат да бидат дадени единствено од овластени лица. Секое барање за информации во врска со компанијата кое потекнува од медиумите или владина агенција треба да се упатат кај Менаџерот за Комуникации/Јавни Работи, Главниот Извршен Директор или Правната Служба, во зависност од карактерот на барањата информација.

## **ЛИЧНИ ИНФОРМАЦИИ**

Личните информации, т.е. информациите во врска со лице кои дозволуваат тоа лице да биде идентификувано, се заштитени, покрај другото, со закон во повеќето од јурисдикциите каде АрцелорМиттал ја обавува својата дејност. АрцелорМиттал целосно ги поддржува целите на таквото законодавство и применува ригорозни мерки со цел да осигура придржување кон своите одредби. Секое собирање, задржување, употреба или соопштување на

личните информации на трети страни мора да се врши со почит кон лицето и секогаш во согласност со законот. Освен во одредени ограничени случаи, личните информации ќе се користат исклучиво за извршувањето на нашите соодветни должности и смеат да се обелоденуваат на трети страни само кога таквото обелоденување е одобрено од засегнатото лице. Таквите информации мора да се чуваат на безбедно место. Во случај на двоумење во врска со постапување со лични информации, ние треба да го консултираме нашиот супервизор или Правната Служба.

## ЗАШТИТА И СООДВЕТНО КОРИСТЕЊЕ НА СРЕДСТВАТА НА КОМПАНИЈАТА

### Точност на Податоци

Книгите, податоците, фајловите и извештаите за состојбата на АрцелорМиттал мора верно да ги прикажуваат активата и пасивата на компанијата, како и сите нејзини операции, трансакции и сите други позиции поврзани со нејзиното деловно работење, без исклучок или прикривање од било кој вид, во согласност со применливите стандарди и прописи.

Сите трансакции мора да бидат одобрени и извршени во согласност со инструкциите на управувањето. Трансакциите мора да се заведени на начин кој ќе дозволи да се подготват точни финансиски извештаи и да се одговара за користењето на средствата.

Ниеден фајл не смее се уништи без одобување од страна на нашиот супервизор. Таквото одобрување ќе се даде само доколку е во согласност со применливите закони и политиката на компанијата.

### Имот на компанијата

Губењето, кражбата или несоодветното користење на имотот на компанијата сигурно, порано или подоцна, ќе влијае на профитабилноста на компанијата. Заштитата на имотот на компанијата од секој од нас е работа на интегритет и честност.

Ние мора да го користиме секој имот на компанијата кој ни е доверен на соодветен начин, да се осигураме дека е безбеден, и да спречиме кражба, оштетување и настанување предвремено абеење. Имотот на компанијата мора да се користи исклучиво за дејноста на компанијата и не смее да се користи за лични цели освен ако прво не добиеме дозвола од нашиот супервизор.

АрцелорМиттал поттикнува иницијативност, креативност и иновативност кај нејзините вработени. Сепак, нематеријалниот имот како на пример изуми, идеи, документи, софтвер, патенти и други форми на интелектуална сопственост поврзани со дејноста на компанијата, креирани или започнати од вработени во врска со извршувањето на нивните задачи, припаѓа, врз таа основа, на компанијата. Предмет на секој обврзувачки применлив закон, не смееме да имаме профит од, или да аплицираме за патент во наше лично име за, некоја креација или изум започнати или направени од нас за време на извршувањето на нашите задачи.

Софтверот развиен или набавен од страна на компанијата не смее да се размножува или да се интервенира во него, ниту пак да се користи за други цели освен за оние кои компанијата ги замислила. Софтверот кој не е сопственост на или кој не е дозволен од компанијата не смее да се користи во работните простории или во дејноста на компанијата.

### Е-маил и Интернет

АрцелорМиттал поседува е-маил и интернет системи кои се користат на работното место и затоа треба да ги користиме овие системи пред се за комуникации поврзани со работењето. Иако сите имаме лични пасворди за пристап до е-маил и интернет системите, компанијата го задржува правото, предмет на применливиот закон, да влезе и да ја надгледува употребата на овие системи во соодветни околности.

Строго ни е забрането да ги користиме е-маил и интернет системите за некоја несоодветна или незаконска намена, вклучително пренесување на пораки кои може да се сметаат за навредувачки кон друго лице, како пораки, цртежи или шеги кои може да се толкуваат како малтретирање на други врз основа на расата, бојата, религијата, полото, возраста, националното потекло или инвалидитет.

## ПОЧИТУВАЊЕ НА ЗАЕДНИЦАТА НА МИТТАЛ СТЕЕЛ

### Работна средина без малтретирање и дискриминација

АрцелорМиттал е посветена на обезбедување работна средина која е без никаква форма на сексуално или друго малтретирање, било малтретирање на однос вработен-вработен или вработен-клиент или вработен-добавувач или обратно.

АрцелорМиттал се труди да обезбеди дека секој од нас се третира фер и достоинствено; соодветно, сите дискриминирачки практики врз основа на расата, бојата, полот, возраста, религијата, етничкото или националното потекло, инвалидитетот или на некоја друга незаконска основа нема да се толерираат. Компанијата сака да му обезбеди на секој од нас еднаква можност за напредок без дискриминација. Сепак, правење разлика помеѓу лицата врз основа на способностите или квалификациите потребни за одредено вработување не сочинува дискриминација.

Вработен кој смета дек тој/таа бил жртва или сведок на ситуација која вклучувала малтретирање или дискриминација треба веднаш да ја пријави таквата ситуација до шефот на Правната Служба. Сите вакви пријави ќе се сметаат како доверливи.

АрцелорМиттал дозволува членовите на фамилијата на своите вработени да работат за Компанијата, но само ако истите се евалуирани и избрани објективно и врз основа на еднакви критериуми како и останатите кандидати, а доколку нивните соодветни позиции нема да бидат потенцијално во конфликт или колузија.



## **Професионално Здравје и Безбедност**

АрцелорМиттал прави се што е во нејзина моќ да ни обезбеди здрава и безбедна работна средина, да извршува редовни проверки за да се елиминираат сите опасни услови или однесувања и нивните причини, и да развие програми посветени на нашата безбедност и благосостојба. Мора да ги почитуваме стандардите на компанијата во однос на безбедноста, да го завршиме нашиот дел за да се одржи здрава и безбедна работна средина и да ги преземеме потребните чекори за да ја осигураме нашата лична безбедност и безбедноста на другите.

Производството, користењето, купувањето, продажбата, тргувањето или поседувањето на супстанции како алкохолни пијалаци (освен во дозволени околности), стимуланси, наркотични средства и други опојни средства во просториите на компанијата (или надвор од нив, доколку сме на должност) е забрането.

## **Почитување на Животната Средина**

Почитувањето и заштитата на животната средина е важна вредност за АрцелорМиттал. Мора секогаш да ги почитуваме еколошките закони применливи за АрцелорМиттал, и имаме важна улога во спроведувањето на инструкциите издадени од компанијата во овој однос.

## **ПОДЕЛЕНА ОДГОВОРНОСТ**

Секој од нас е одговорен за почитување на вредностите на АрцелорМиттал во нашиот секојдневен живот како вработени во компанијата и за правење се што е во наша моќ да се осигураме дека нашите правила на однесување ги почитуваат сите. Се подразбира дека однесување кое е спротивно на овие правила е казниво со дисциплинска постапка до и вклучително раскинување на работен однос во согласност со сите применливи закони и процедури.

## **ПИСМЕНИ ОДРЕКУВАЊА ОД ОВОЈ КОДЕКС ЗА ДОБРО ОДНЕСУВАЊЕ**

Одредување од некоја од одредбите во овој кодекс за добро однесување ќе се даде исклучиво ако се смета дека истото е апсолутно соодветно според околностите. Одредување од овој кодекс за добро однесување за извршни директори или директори на компанијата ќе се даде исклучиво од Бордот на Директори на компанијата или управата на одборот. Секое такво одредување ќе биде веднаш обелоденето како наложува законот или условите на берзата.

## **ПРИЈАВУВАЊЕ СЕКАКВО НЕЗАКОНСКО ИЛИ НЕЕТИЧКО ОДНЕСУВАЊЕ**

Секое однесување кое отстапува од овој кодекс треба веднаш да се пријави кај нашиот супервизор, член на управата, шефот на Правната Служба или шефот на Службата за Внатрешна Ревизија. Во случај на сметководствени работи, внатрешна контрола или ревизија, тоа треба да се пријави и кај Надзорниот Одбор на Бордот на Директори на АрцелорМиттал ако, откако ќе биде информиран нашиот супервизор, се уште не се превземени соодветни чекори, ние треба лично да му соопштиме на еден од лицата наведени погоре. Политиката на компанијата е да не се дозволува одмаздување за пријави за лошо однесување направени добронамерно. Од вработените се очекува да соработуваат во внатрешни истраги за лошо однесување.

Го потврдувам приемот на документот насловен “Кодекс за Деловно Однесување на АрцелорМиттал“; Потврдувам дека го прочитав и го разбрав овој документ и дека ќе се приоржувам на неговите одредби привршењето на работата на компанијата.

---

Име

---

Оддел

---

Датум и место

---

Потпис

Ве молиме комплетирајте го овој лист и предадете го на раководителот на Човечки Ресурси, во вашето место на работа. Овој документ ќе се приклучи во вашето работно досие